



since 1988

**AUDIO**  
**SYSTEM**

german sound



EVO

# X 165 DUCATO

## ANLEITUNG/USER MANUAL



### **VIELEN DANK**

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb eines hochwertigen **AUDIO SYSTEM** Produktes inklusive **GERMAN SOUND**.

**WICHTIG:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.

**ACHTUNG:** Beachten Sie die Vorschriften und Hinweise Ihres Automobilherstellers und achten Sie beim anschließen auf die richtige Polarität.

**WICHTIG:** Ihr Kaufbeleg dient als Garantienachweis für etwaige Reparaturen oder Austausch. Heben Sie Ihren Kaufbeleg, diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung sorgfältig auf.

**ACHTUNG:** Der Gebrauch von Musikanlagen kann das Hören von wichtigen Verkehrsgeräuschen behindern.

**AUDIO SYSTEM** Germany übernimmt keine Verantwortung für Gehörschäden, körperliche Schäden oder Sachschäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch seiner Produkte entstehen.

Wir empfehlen Ihnen, die Installation von einer Fachwerkstatt / Einbauspezialist vornehmen zu lassen, da ein fachgerechter Einbau und Anschluss die Voraussetzung für ein klanglich perfektes Ergebnis ist.

**WARNUNG:** Dieses Lautsprechersystem ist in der Lage, sehr hohe Lautstärken zu produzieren. Das Hören mit sehr hohen Lautstärken kann zu Gehörschäden führen.

### **MONTAGE TIPS**

- **WARNUNG:** Trennen Sie vor der Montage den Massepol (-) von der Fahrzeugbatterie. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse auf richtige Polung. Falsche Polung führt zu Kurzschlüssen und kann die Fahrzeugelektrik beschädigen.

- Die besten Einbaupositionen sind die Originalplätze zwecks Originalität und einfacherer Montage.

- Beachten Sie das die Lautsprecher plan und stabil eingebaut werden. Die Qualität des Einbaues entscheidet sehr stark das Klangbild, daher sollte auf Dämmung und Sorgfalt bei der Installation geachtet werden. Beachten Sie dass die Lautsprecher vor Hitze, Sonneneinstrahlung, mechanischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Nässe durch Zubehör von **AUDIO SYSTEM** geschützt sind.

- **ACHTUNG:** Verlegen Sie Ihre Kabel so dass diese nicht gequetscht werden oder über scharfe Kanten verlaufen. Dies kann zu Kurzschlüssen mit Beschädigungen führen.

- **VORSICHT** beim Entfernen von Innenverkleidungen. Die Befestigungsteile aus Plastik können beschädigt werden und müssen ersetzt werden.

- **WICHTIG** ist die richtige Polarität der Lautsprecher. Das Klangbild kann unter Umständen durch verpolen der Hochtöner verbessert werden.

**Ausprobieren und hören bzw. messen ist hier sinnvoll!**

### **THANK YOU**

Congratulations on purchasing an **AUDIO SYSTEM** product including **GERMAN SOUND**.

**IMPORTANT:** Completely read this operating instruction before installation and use of the device. Pay attention to advices and instructions of the car manufacturer. Check the polarity when connecting the loudspeakers.

You will need your purchase receipt as proof of purchase for any and all warranty repairs and for insurance purposes. Keep your receipt, owner's manual and packing materials in a safe location for possible future use.

**ATTENTION:** Use of sound components can impair your ability to hear necessary traffic sounds and may constitute a hazard while driving your automobile. **AUDIO SYSTEM** Germany accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage as a result of use or misuse of our products.

We recommend installing the equipment by an authorized service center or dealer. A professional fitting and connection is the requirement for further warranty and perfect sound.

**ATTENTION:** This speaker-system is able to produce a high level of loudness. Long-term and excessive exposition can lead to injury of hearing.

### **MECHANICAL INSTALLATION TIP**

- **WARNING:** First disconnect negative pole of your car battery. Check polarity changing polarity may cause serious damages to your car electric.

- Best speaker positions are the original build in positions. Easy installation and originality are the reasons.

- Take care your speakers are build in straight, plain and well fastening.

- Sometimes using a mounting adapter made from plastic, wood or metal may help you to fix all equipment proper to your car.

- As better your speakers were installed the better the sound will be. A wide range of optionally installing product made by **AUDIO SYSTEM** will help you to get best possible results keeping out vibrations and humidity.

- **WARNING:** Lay all cables as straight as possible without squashing or laying them over sharp edges. Otherwise this can cause short circuit or damages to your whole installation.

- **ATTENTION:** Be careful removing original plastic parts of your car. The fitting parts could be damaged and have to be replaced.

The right polarity of all speakers is extremely important for the sound of your car audio system. We recommend changing polarity of the tweeters finding out the best possible sound

**The best is to listen or measure it.**

[www.AUDIO-SYSTEM.DE](http://www.AUDIO-SYSTEM.DE)

AUDIO SYSTEM GERMANY - FALLTORSTRASSE 6 - 76707 HAMBRÜCKEN

# X 165 DUCATO *EVO* ANLEITUNG/ USER MANUAL

## 🇩🇪 ALLGEMEIN

Das Lautsprechersystem lässt sich an die jeweilige Akustik des Fahrzeuges und an den persönlichen Geschmack anpassen. Je nach Lage der Lautsprecheröffnungen kann die Weiche so eingestellt werden, dass der Frequenzgang mit diesen geometrischen Gegebenheiten optimiert wird.

Je nach Installationsort des Hochtöners ist es nötig, den Frequenzgang anzupassen, z.B. bei einer Montage des Hochtöners in der A-Säule, im Spiegeldreieck oder in der Türverkleidung. Ohne Anpassung wären die Hochtöner evtl. zu laut. Natürlich kann die Weiche auch auf die persönliche Vorstellung der Hochtönlautstärke oder Musikrichtung eingestellt werden

**WICHTIG:** Freie Kabelenden müssen unbedingt isoliert werden. **Nichtbeachtung kann zu einem Kurzschluß führen.**

Kabel-Farben	Anschluß
Gelb-Transparent	Eingang +
Transparent	Eingang -
Blau-Transparent	Hochtöner +
Transparent	Hochtöner -

Farbkombination Kabel	Position Hochtöner	Wert
schwarz + grün	Türverkleidung	-6 dB
schwarz + lila	Spiegeldreieck	-3 dB
schwarz+ grün und grau + lila	A-Säule	0 dB

## 🇬🇧 INTRODUCTION

The speaker system is adaptable to specific car acoustics and to everybody's personal music sound taste. The frequency response can be optimized according to position and geometric situation of the speaker.

Depending on the installation position of the tweeter, you have to adapt the frequency range. Example: If the tweeter is installed in the A-pillar, in the "mirror edge" or in the doorpanel. Without adjustment, the tweeter could be too loud. The crossover is adjustable exactly to your personal idea for tweeter volume or music trend.

**IMPORTANT:** The free ends of the cables have to be isolated after cutting. **The electrical system may be damaged if this instruction is not heeded!**

Cable-colors	Joint
Yellow-transparent	Input +
Transparent	Input -
Blue-transparent	Tweeter +
Transparent	Tweeter -

Color combinations	Tweeter position	Value
black + green	Doorpanel	-6 dB
black + purple	Mirrorangle	-3 dB
Black + green and grey + purple	A-pillar	0 dB



## 🇩🇪 PACKUNGSINHALT

- 2 x Hochtöner: **HS 25 EVO INSTALL** passen nur wenn original Hochtönerhalter vorhanden sind.
- 2 x TMT: **AS 165 EVO**
- 2 x Frequenzweiche: **FWK EM**
- Montagematerial
- Bedienungsanleitung

## 🇬🇧 PACKAGE CONTENT

- 2 x Tweeters: **HS 25 EVO INSTALL** only with OEM tweeter brackets.
- 2 x midrange/woofers: **AS 165 EVO**
- 2 x crossover: **FWK EM**
- Installation accessories
- Manual

## 🇩🇪 TRANSPORTSCHUTZ

Der Hochtöner wird durch eine Abdeckung und zwei Kunststoffringe vor Transportschäden geschützt. Beides ist vor dem Einbau zu entfernen.



## 🇬🇧 TRANSPORT PROTECTION

The tweeter is protected by a clear plastic cover and 2 plastic rings to avoid transport damages. Please remove that 3 parts before installation.



## 🇩🇪 OPTIONALES EINBAUZUBEHÖR

- ALUBUTYL 1500, 2000, 3000 und 5000
- ALU 200 und ALU 500 selbstklebende Dämmatten.
- SWELL FOAM, SWELL WAVE, PU FOAM.
- NEOPRENE FOAM, RAINSTOP.
- Z-EVO, Z-PRO Cinchkabel.
- Z-SC 0,75, 1,5, 2,5, 4,0 Sauerstoffreies Lautsprecherkabel.
- Z-PC 10, 20, 35, 50 Sauerstoffreies Stromkabel.

## 🇬🇧 OPTIONAL MOUNTING ACCESSORIES

- ALUBUTYL 1500, 2000, 3000 and 5000
- ALU 200 and ALU 500 adhesive damping mat .
- SWELL FOAM, SWELL WAVE, PU FOAM.
- NEOPRENE FOAM, RAINSTOP.
- Z-EVO, Z-PRO RCA cable.
- Z-SC 0,75, 1,5, 2,5 AND 4,0 oxygene free speaker cable.
- Z-PC 10, 20, 35, 50 oxygene free power cable.